



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

## 理事会

### 第一四四届会议

2012年6月11-15日，罗马

### 财政委员会第一四三届会议报告 (2012年5月7-11日)

#### 内容提要

财委在2012年第一次例会上审查了粮农组织的财务状况及其职权范围内的其他事项。财委在其第一四三届会议报告中：

- 向理事会提出以下具体建议：(i)敦促粮农组织所有成员国及时全额缴纳各自分摊会费（第11段）；(ii)进一步开展工作，鼓励各成员缴纳当年会费和拖欠会费（第11段）；以及(iii)批准总干事的建议，任命审计委员会成员并延长成员任期（第32段）；
- 向理事会通报以下决定：(i)批准对2010-2011两年度预算进行最终章间转拨（第17段），(ii)确认关于遴选和任命外聘审计员的拟议安排（第25段），以及(iii)维持关于职业道德委员会外部候选人的现行遴选程序和标准（第24段）；
- 提请理事会注意财委就以下事项给予秘书处的指导意见：粮农组织的财务状况、投资政策、2012-2013年《近期行动计划》实施计划、企业风险管理框架的实施工作、根据监察长建议开展的后续行动、有关东道国协议的行动，以及全球资源管理系统的实施工作，包括遵守《国际公共部门会计标准》；并且
- 向理事会强调关于改进自身工作方式的倡议。

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。  
粮农组织大多数会议文件可从互联网 [www.fao.org](http://www.fao.org) 网站获取。

### 建议理事会采取的行动

提请理事会批准财委建议，敦促各成员及时缴纳分摊会费和拖欠会费，任命审计委员会成员并延长成员任期；

提请理事会注意委员会在以下方面的各项决定：章间预算转拨、关于遴选和任命外聘审计员的拟议安排，以及职业道德委员会外部候选人的遴选程序和标准；

提请理事会批准财委就其职权范围内所有事项向秘书处提供的指导意见，以及其改进自身工作方式的倡议。

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

财政委员会秘书

David McSherry

电话：+3906 5705 3719

## 目 录

	页 次
引 言.....	4
选举 2012 年副主席 .....	5
监测财务状况.....	5
本组织的财务状况.....	5
2011 年职工相关负债的精算估值 .....	6
2011 年投资报告 .....	6
预算事项.....	7
近期行动计划 – 近期行动计划 2011 年报告及 2012 年方向 .....	7
关于 2010-2011 两年度预算执行情况、计划和预算转拨的年度报告 .....	7
行政管理和信息系统框架.....	8
关于落实全球资源管理系统的进展报告 .....	8
企业风险管理框架工作的进展报告 .....	9
职业道德委员会成员资格 .....	9
监督.....	9
外聘审计员遴选和任命拟议安排 .....	9
监察长办公室 2011 年度活动报告 .....	10
粮农组织审计委员会 – 向总干事提交的 2011 年度报告.....	10
粮农组织审计委员会成员资格 .....	10
关于落实外聘审计员建议的进展报告 .....	11
改进财政委员会的工作方法和效率.....	11
财政委员会 2010-2013 多年工作计划.....	11
财政委员会未落实建议的状态 .....	11
财政委员会的工作方法 .....	12
其他事项.....	12
第一四四届会议的举办日期和地点 .....	12
任何其他事项 .....	12
对粮农组织总规则第 XXXVII 条和 XL 条的拟议修订 .....	12
对联合检查组报告的审查方法 .....	12
对根据章程第 XIV 条设立的机构的最新审查状态 .....	13
附件 1 – 加快清偿拖欠会费的可能措施.....	14
附件 2 – 关于 2010-2011 两年度预算执行情况、计划和预算转拨的年度报告 .....	17
附件 3 – 参考文件.....	23

## 引言

1. 财委向理事会提交其第一四三届会议报告，内容如下。
2. 除主席 MOUNGUI MÉDI 先生外，以下成员出席了会议：
  - Travis Power 先生（澳大利亚）
  - Olyntho Vieira 先生（巴西）
  - Laurent D. Couliadiati 先生（布基纳法索）
  - Shobhana K. Pattanayak 先生（印度）
  - Hideya Yamada 先生（日本）
  - Manar Sabah Mohammad Al-Sabah 女士（科威特）
  - Miguel Ruíz-Cabañas Izquierdo 阁下（墨西哥）
  - Ronald Elkhuisen 先生（荷兰）
  - Vladimir V. Kuznetsov 先生（俄罗斯联邦）
  - Mohamed Eltayeb Elfaki Elnor 先生（苏丹）
  - Karen Johnson 女士（美国）
3. 下列成员代表也出席了会议：
  - Youssef Farhat 先生被任命为摩洛哥代表，代替 Fouzi Lekjaa 先生参加本届会议。
4. 主席通知财委，Alan Romero Zavala 先生已被指定代替 Miguel Ruíz-Cabañas Izquierdo 阁下，参加本届会议的部分活动。
5. 替代代表的资格简历可从领导和法定机构网站下载：  
<http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/finance-committee/substitute-representatives/en/>
6. 有三份文件的呈交出现延误，财委对此表示关切。因此，将议题“2012-2013 年人力资源战略框架和行动计划”的审议工作推迟至财政委员会第一四五届会议，议题“联合国系统各组织实施《国际公共部门会计标准》的筹备工作（JIU/REP/2010/6）”的审议工作推迟至财政委员会第一四六届会议。在收到关于延迟呈交文件的特殊原因说明后，财委按特例情况审议了议题“粮农组织审计委员会成员资格”。财委重申，必须在充足的时间内收到文件，以便其在会前进行审查，这点十分重要。
7. 在通过第一四三届会议议程时，财委决定推迟讨论议题 8“2012-2013 年人力资源战略框架和行动计划”。此外，财委决定在议题 21“任何其他事项”下审议其“对联合检查组报告的审查方法”以及“对根据章程第 XIV 条设立的机构的最新审查情况”。

8. 此外，来自以下国家的无发言权观察员出席了财委第一四三届会议的全部或部分活动：

- 加拿大
- 厄瓜多尔
- 欧洲联盟
- 巴基斯坦
- 菲律宾
- 坦桑尼亚

### 选举 2012 年副主席

9. 会议一致选举 Ronald Elkhuisen 先生（荷兰）为 2012 年副主席。

### 监测财务状况

#### 本组织的财务状况

10. 财委审议了粮农组织截至 2011 年 12 月 31 日的财务状况，包括 2012 年的现金流预测。该预测以各成员上一年的付款模式为基础，预测结果显示，除非各成员改进其缴款时间安排，否则粮农组织可能需求助于外部借款，以便在今年最后一个月履行其现金责任。财委还审查了上届会议要求提供的关于加快清偿拖欠款的可能措施的信息（参见附件 1）。

11. 财委：

- 注意到普通基金的赤字水平，这主要是由于离职后医疗保险机制和最终付款基金的供资不足；
- 敦促所有成员国及时、全额缴纳分摊会费，确保粮农组织可继续满足执行《工作计划》所需的现金需求；
- 审查附件 1 第 4 段中列出的各项现有措施和条例，这些措施和条例旨在促使各成员国及时缴纳当年会费和拖欠会费，财委还敦促在粮农组织总部和驻世界各地办事处继续开展工作，及时分发相关说明，并收缴当年会费和拖欠会费，以提醒各成员国履行其财政义务；
- 建议提高会费和拖欠会费缴纳情况的可见度，其手段包括：使此类信息在粮农组织公共网站上更易检索，提请参与粮农组织主要会议的各成员注意，并对及时缴纳会费的成员给予积极公开的评价；
- 表示愿意与秘书处合作，与未缴纳会费的成员进行接洽，促使其缴清欠款或探索偿还计划；

- 确认应严格实施现有规定,即超过两年时间未缴纳分摊会费的成员国将丧失表决权; 并且
- 建议采取进一步措施,鼓励各成员缴纳拖欠会费,并应强调各成员在缴纳会费方面的道德责任,而非延迟或不缴纳所导致的惩罚结果。

### 2011 年职工相关负债的精算估值

12. 财委注意到文件 FC 143/4《2011 年职工相关负债的精算估值》,并讨论了 2011 年度的精算估值结果,以及截至 2011 年 12 月 31 日粮农组织职工相关计划负债的当期财务状况及核算和供资情况。财委还审查了对于职工相关负债供资备选战略和方案的研究结果。财委重申,就离职后医疗保险而言,《国际公共部门会计标准》的要求主要针对负债记录,而非供资情况。

### 13. 财委:

- 注意到由于过去几年对精算方法作出了若干改进,离职后计划负债总额的增长率已保持稳定;
- 评价指出对离职后医疗保险负债的供资严重不足。最终付款基金从未批准过任何以往服务负债的供资来源,因此,若其支付的任何款项超过了预算规定的当期服务费用,均将增加本组织的结构性现金赤字;
- 注意到2012 年的精算估值结果将提交至 2013 年 3 月召开的财政委员会会议,以便审议解决办法并向理事会报告,供其在《2014-2015 年工作计划和预算》内进一步审议;
- 强调联合国共同系统内的各组织应按照联合国大会的指导意见,采用共同方式,结算离职后医疗保险负债; 以及
- 注意到目前确认的离职后医疗保险负债额有所减少,并且医疗保险计划的执行情况体现了关于节制成本的明确战略,财委敦促秘书处继续开展此类工作。

### 2011 年投资报告

14. 财委审查了文件 FC 143/5《2011 年投资报告》,注意到本年度的良好业绩以及相关的投资战略和管理安排。财委赞扬了对于短期投资的审慎管理方式,并建议今后可在市场稳定的情况下,审查有关长期投资的风险政策。财委还请秘书处及时采取措施,完成对 P-4 级风险管理官员的招聘工作,财委在 2011 年 10 月召开的第一四〇届会议上批准对这一职位进行招聘。财委提醒注意,可能出现短期投资开支高于投资回报的情况。

## 预算事项

### 近期行动计划 – 近期行动计划 2011 年报告及 2012 年方向

15. 文件 CL 144/10《近期行动计划》 – 近期行动计划 2011 年报告及 2012 年方向》第 V 节中汇报了《近期行动计划》实施工作中的财务问题，财委对这些财务问题进行了审查，并注意到《近期行动计划》各项目的实施工作均已取得进展。

16. 财委：

- 表示关注《近期行动计划》各项目实施过程中遇到的困难，例如基于结果的预算编制、基于结果的管理以及信息技术项目，已在上一届会议议题下向财委汇报了此类问题；
- 在 2012-2013 年已批准的《工作计划和预算》范围内，批准了 2012-2013 年的《近期行动计划》预算，总额达 4,020 万美元（净预算额），其中包括 2010-2011 年未用尽的拨款，金额为 100 万美元，根据大会第 5/2011 号决议，该笔款项将结转至 2012-2013 年；
- 注意到在 2012-2013 年间，将根据加快改革进程的计划，实施《近期行动计划》各项目，加快改革进程的计划由总干事根据 2012 年的新工作方向制定；并且
- 要求严格开展 2012-2013 年的实施工作，确保 2012-2013 年的《近期行动计划》资金无需结转至 2014-2015 年。

### 关于 2010-2011 两年度预算执行情况及计划和预算转拨的年度报告

17. 财委审查了《关于 2010-2011 两年度预算执行情况及计划和预算转拨的年度报告》，并且：

- 注意到依据粮农组织未审计账目确定的 2010-2011 年最终预算结果，并注意到由大会在 2011 年 7 月授权结转的未用尽款项（870 万美元），其中 50 万美元用于支付 2010-2011 年《近期行动计划》一次性投资费用的递延部分，820 万美元用于实现进一步的节支增效、一次性节约以及 2010-2011 年未用尽款项的预计用途；
- 忆及按照当前做法，技术合作计划（第 15 章）、资本支出（第 17 章）和安保支出（第 18 章）中的未用尽款项均将结转至 2012-2013 两年度；以及
- 批准由第 1、2、3、4、5、7 和 13 章向第 6 章（150 万美元）、第 8 章（165 万美元）、第 9 章（70 万美元）、第 10 章（130 万美元）和第 11 章（455 万美元）进行最终预算转拨，具体内容如本文件表 2 所示（参见附件 2）。

## 行政管理和信息系统框架

### 关于落实全球资源管理系统的进展报告

18. 财委审查了文件 FC 143/9《关于落实全球资源管理系统的进展报告》，报告介绍了 2011 年 10 月到 2012 年 4 月期间全球资源管理系统（前称 Oracle R12/国际公共部门会计标准）项目的最新进展情况，以及 2012 年 5 月到 10 月期间的各项计划。

19. 财委获悉，监察长办公室对全球资源管理系统中的《国际公共部门会计标准》部分进行审查后，相关的实施计划已随之改变。实施工作自 2006 年后进展不利，项目范围反复变化，实施工作的截止日期不断延后，财委对此表示关切。财委注意到管理人员的意见，即在粮农组织总部和区域办事处落实新系统和程序的预定期限仍为 2012 年 11 月，预计不会因修订后的实施计划而改变，并且可加快完成关于新系统和程序的培训工作以及向各分区域办事处和驻国家办事处进行推广的工作，该活动的预定完成期限已修订为 2013 年 6 月。财委还注意到，管理人员指出，修订后的实施计划降低了《国际公共部门会计标准》实施工作的风险，并避免耗用大量人力来筹备期初余额，编制符合《国际公共部门会计标准》的财务报表。

20. 针对财委的担忧，秘书处指出，全球资源管理系统的新程序和系统以及更广泛的变化举措将带来相应转变，使各权力下放办事处的应对能力面临挑战，因此需要应对在此方面的已知风险，而这正是决定更改实施计划的一个主要原因。修订后的方法优先关注经改进的新系统和业务流程所带来的益处，并为编制符合《国际公共部门会计标准》的财务报表提供了更坚实的基础，根据计划，该工作将在 2014 财政年度进行。

21. 依据对已呈交资料的审查结果，财委：

- **强调**必须确保在项目过程中继续充分结合关于遵守《国际公共部门会计标准》以及更新 R12 系统的核心项目目标，并在项目预定期限之前以及报告的预期预算范围内实现上述目标，同时严格遵守新的截止日期，在 2014 年编制完成符合《国际公共部门会计标准》的报表；
- **注意到**项目面临的困难，并要求在下份报告中纳入财委及其成员所需采取的各项行动；
- **提请**秘书处在其于 2012 年 10 月提交至财政委员会的报告中纳入一项全面的综合实施计划，其中包括按年度划分的全球资源管理系统的计划费用、实际发生费用和预期费用，以及支出项目和用于监测进展的里程碑事件；并汇报



关于效益实现情况的分析结果,以及这些效益如何促进实现粮农组织的远景和战略目标; 并且

- 提请秘书处继续监督项目管理安排,在 2012 年 10 月召开的财政委员会会议上,监察长办公室在相关的审议工作和报告中也强调了这一点。

#### 企业风险管理框架工作的进展报告

22. 财委对该报告表示赞赏, 并且:

- 注意到在以下方面取得的进展: 制定企业风险管理框架, 以及实施与其他组织强化活动相结合的机构风险管理工作, 强化活动内容涉及基于结果的管理、业绩管理、问责制和内部控制;
- 提请秘书处加快工作进展, 确保按计划于 2013 年底之前完全落实企业风险管理框架; 并且
- 注意到秘书处的提议, 即在 2013 年 3 月编制的下个《中期计划》/《工作计划和预算》中进行风险报告。

#### 职业道德委员会成员资格

23. 财委审议了文件 FC 143/11《职业道德委员会外聘成员遴选标准和程序》, 该文件根据财政委员会要求编制并由理事会批准, 财政委员会要求将职业道德委员会外部候选人遴选标准和程序作为与章程及法律事务委员会(章法委)联合活动的一部分。财委注意到, 章法委已在审议总干事提名的候选人名单之前, 通过两委员会主席, 重申了该标准的适当性, 并提出了一项非正式磋商程序。

24. 经过广泛讨论, 财委:

- 得出结论, 应维持现行标准和程序, 财政委员会和章法委据此向理事会提出各自建议。

#### 监 督

##### 外聘审计员遴选和任命拟议安排

25. 财委审议了该文件, 并确认了外聘审计员遴选和任命拟议安排。财委要求秘书处继续向符合条件的粮农组织成员的审计长征集提案。

26. 财委同意其以下成员参加工作组, 编写候选人名单并邀请他们向财政委员会进行口头介绍: 美国、澳大利亚、墨西哥、科威特、荷兰、日本以及布基纳法索。

### 监察长办公室 2011 年度活动报告

27. 财委注意到文件 FC 143/13《监察长办公室 2011 年度活动报告》，该文件概述了监察长办公室 2011 年审计和调查工作以及内部管理工作的结果。财委还注意到监察长提供的补充信息，以解答财委各成员和管理层评论中的疑问，内容涉及年度报告以及监察长办公室建议长期得不到落实的状况和原因，尤其是过去几年中被确定为与高风险相关的建议。

28. 财委：

- 对报告质量以及报告中对各种问题的分析表示满意，并注意到其中所述的监察长办公室工作与粮农组织的管理和治理工作关系密切并且非常有效；
- 要求粮农组织管理层在审议现行审计报告披露政策实施状况的背景下，研究改变访问政策，以便按要求向各成员提供监察长办公室单独报告副本的可能性；
- 要求粮农组织管理层在该年度期间，针对常驻代表能够查看的审计报告，定期提供相关信息；并且
- 鼓励管理层继续努力，及时落实所有未决建议，尤其是前几年提出却仍未落实的高风险相关建议。

### 粮农组织审计委员会 - 向总干事提交的 2011 年度报告

29. 财委注意到文件 FC 143/14《粮农组织审计委员会 - 总干事提交的 2011 年度报告》，并注意到管理层针对报告中的各项建议实施的行动。

30. 财委：

- 对报告、有关监察长办公室工作的积极结论，以及其提出的供总干事审议的问题表示欢迎，这些在财委的审议工作中发挥了有效作用；
- 注意到总干事对报告的评论，评论表明了管理层对报告中的建议所作出的反应；并且
- 同意在其下届例会上审议是否应改变向财委报告粮农组织审计委员会的结论和建议，以及有关建议的行动状态的时间或频率。

### 粮农组织审计委员会成员资格

31. 财委注意到文件 FC 143/15《粮农组织审计委员会成员资格》，总干事在该文件中建议延长粮农组织审计委员会两名现有成员的任期，并任命一名新成员，以

填补由一名成员离任出现的空缺。财委对即将离任的粮农组织审计委员会现任主席 Ouko 先生向财委提供的服务表示赞赏。

32. 财委:

- 通过了总干事的建议, 将 Ndiaye 女士和 Zimmermann 先生的任期分别延长两年和一年, 并任命 Carolyn Dittmeier 女士为粮农组织审计委员会新成员, 任期两年; 并且
- 同意向理事会提交其通过意见, 任期的延长和新成员的任命将由总干事执行, 自理事会通过之日起生效。

#### 关于落实外聘审计员建议的进展报告

33. 财委注意到文件 FC 143/16 《关于落实外聘审计员建议的进展报告》以及增补 1 《紧急和恢复活动特别基金审查和评估》和增补 2 《东道国协议》。

34. 财委:

- 对《关于落实外聘审计员建议的进展报告》表示赞赏, 并期待获取关于 2010-2011 年财务报表长式报告中待验证项目的进一步信息;
- 要求将《紧急和恢复活动特别基金审查和评估》中各项建议的最新落实状况纳入其将提交至 2012 年 10 月会议的进展报告; 并且
- 要求加快落实有关《东道国协议》的行动, 并以试点的方式落实现有模板, 同时向财委下次例会提供进展报告。

#### 改进财政委员会的工作方法和效率

##### 财政委员会 2010-2013 多年工作计划

35. 财委:

- 对《多年工作计划》修订版表示欢迎, 该文件纳入了财委于 2011 年 10 月第一四〇届会议上商定的改进意见;
- 注意到《多年工作计划》是一份可以定期更新的开放性文件; 并且
- 要求为其下届例会编制更新版《多年工作计划》, 应反映出财委在审议该文件期间对各陈述章节的修改建议。

##### 财政委员会未落实建议的状态

36. 财委:

- 对关于其未落实建议的状态的更新文件表示欢迎; 并且

- 要求为其下届例会编制更新版《多年工作计划》，并交由财委于该会议进程之初审议。

### 财政委员会的工作方法

37. 主席向财委介绍了其作为财政委员会主席参加 2012 年 4 月第二十七届非洲区域会议的总体情况，并报告称会议与会者认为其参与工作有益于会议进程的开展。

- 注意到理事会独立主席提供的关于理事会成员实地访问方式的信息，财委支持为各成员组织主题实地访问这一原则，实地访问活动围绕理事会职权展开，将提高财委工作业绩并向其提供相关信息；以及
- 财委注意到其特别会议的召开频率较高，并要求在其例会召开期间，尽可能长远地规划财委工作。

### 其他事项

#### 第一四四届会议的举办日期和地点

38. 财委获悉第一四四届会议定于 2012 年 5 月 14 日在罗马举行。

#### 任何其他事项

#### 对粮农组织总规则第 XXXVII 条和 XL 条的拟议修订

39. 财委审议了文件 FC 143/21(a)《粮农组织总规则第 XXXVII 条和 XL 条的拟议修订》，应章法委要求，财政委员会应审查这些提案的财务影响。财委注意到，秘书处的提案源自于当选总干事就职前的一项举措，该项举措限制了总干事本人的权力，主要使继任者和粮农组织受益。财委进一步注意到，讨论是否应批准拟议修订这一问题完全属于成员资格议题的范畴。

40. 认识到其职责在于分析本提案的财务影响，财委：

- 决定在缺少财务信息的情况下，不能充分审议这些拟议的修订；
- 要求在财政委员会下次例会上介绍关于这些提案财务影响的全面信息；并且
- 注意到提案将于 2012 年秋季交由财政委员会在其会议上再次审议。

#### 对联合检查组报告的审查方法

41. 财委认识到联合检查组发布的报告的重要性和价值，并决定在今后会议上审议这些报告中提出的建议的落实情况。

42. 为支持财委在该领域的工作，财委要求秘书处编制简要报告，汇报联合检查组就财委职权相关事项提出的建议的落实情况，并要求将其纳入财政委员会的常设议题。

43. 财委注意到秘书处就监督机构数量提供的信息，秘书处必须向这些监督机构提供相关信息、做出回应并进行后续报告，财委还注意到了有机会精简改进的领域。财委还同意在今后的会议上审议该问题。

#### **对根据章程第 XIV 条设立的机构的最新审查状态**

44. 针对根据章程第 XIV 条设立的各机构的审查情况向财委进行了口头报告。报告强调，这些机构根据大会或理事会通过的条约设立，受辖于粮农组织框架，但力求享有一定程度的职能自主，然而有时难以协调这些需求。此外，职能自主须根据粮农组织在这些机构运作方面的一般责任制执行。

45. 财委：

- **注意到磋商过程正在进行，在此背景下，需要依据具体特征和运作需求，对根据章程第 XIV 条设立的各项法定机构加以区分；**
- **注意到将向财政委员会和章法委秋季会议提交详细文件，该文件将审查某些行政和财务领域，可考虑在这些领域放宽大量业务程序和规范标准。**

## 附件 1 – 加快清偿拖欠会费的可能措施

1. 财委在 2011 年 10 月举行的第一四〇届会议上审议了《鼓励及时缴纳会费的激励方案》，要求秘书处审议加快清偿拖欠会费的可能措施，并就此在 2012 年春季会议上进行报告。为帮助各成员就此问题展开讨论，本附件提供了进一步信息，以介绍当前采取的各项措施，以及过去曾经考虑但被推迟实施的各项措施。

2. 最近几个两年度内，主要受最大会费国的会费到账时间影响，未缴纳的拖欠会费水平出现了大幅波动。截至 2012 年 1 月 1 日，拖欠会费总额为 1.02 亿美元，这一数字在 2012 年第一季度有所减少，截至 2012 年 3 月 31 日，拖欠会费额为 2,100 万美元，其中 840 万来自前南斯拉夫。

3. 鉴于其对本组织的流动性状况产生了重大影响，财委已在过去多届会议上讨论了促进及时缴纳会费和拖欠会费的方法：

- 财委第一二八届会议：2009 年 7 月 27-31 日（鼓励及时缴纳会费的措施）
- 财委第一二六届会议：2009 年 5 月 11-15 日（鼓励及时缴纳会费的措施）
- 财委第一二三届会议：2008 年 10 月 6-10 日（鼓励及时缴纳会费的措施）
- 财委第一一八届会议：2007 年 5 月 17-25 日（改善本组织现金短缺状况的措施）
- 财委第一一五届会议：2006 年 9 月 25-29 日（改善本组织现金短缺状况的措施）
- 财委第一一三届会议：2006 年 5 月 8-12 日（改善本组织现金短缺状况的措施）
- 财委第一一〇届会议：2005 年 9 月 19-23 日（接受发展中国家以本国货币缴纳分摊会费）
- 财委一〇九届会议：2005 年 5 月 9-13 日（鼓励及时缴纳会费的奖励方案 – 对零折扣率影响的分析）
- 财委一〇八届会议：2004 年 9 月 27 日 – 10 月 1 日（分析会费收缴情况和改进建议）。

4. 当前采取的旨在鼓励及时缴纳会费和拖欠会费的各项措施如下：

- 按照《财务条例》第 5.4 条，每年 12 月向所有成员国发出一份国家通函，告知其下一日历年对预算的义务及其尚未缴纳的拖欠会费。
- 财务司每个季度向成员国分发未缴会费对账单。

- 采取具体行动通知按照粮农组织总规则第 XXII.7 条，因未缴纳会费额已被视为辞去其职位的那些理事会成员，鼓励它们在理事会会议之前使其地位正常化。
- 同样，在最高一级采取具体行动，确保那些可能存在表决权问题的成员国，早在大会会议之前就得到通知，有充足的时间使其会费状况正常化，或者澄清未缴纳分摊会费的原因。
- 财务司每个季度直接致函粮农组织常驻欠款成员国的代表处，要求粮农组织官员与地方当局落实以确保缴款。
- 向总干事持续提供各国概况，以协助其与国家元首和部长开展高级别会谈，强调及时缴纳会费的重要性。
- 综合服务、人力资源及财务部助理总干事定期致函各国部委，提醒该国履行义务，缴纳未缴会费，并对本组织有关丧失表决权的规则和条例作出解释。
- 与常驻粮农组织代表处和代表保持联络。
- 定期将月底拖欠款报告公布在常驻代表网站上，并提供给所有常驻代表。
- 在粮农组织公共网站上公布有关各国向正常计划缴纳会费情况的若干报告。
- 根据“鼓励及时缴纳会费的奖励方案”，在应缴会费年份 3 月 31 日之前及时全额缴纳会费的成员国可享受折扣。
- 根据章程第 III-4 条规定，拖欠会费额等于或超过前两个日历年应缴会费总额的成员丧失大会表决权。
- 根据粮农组织总规则第 XXII-5 条规定，拖欠会费额等于或超过前两个日历年应缴会费总额的成员丧失理事会选举资格。
- 根据粮农组织总规则第 XXII-7 条规定，拖欠会费额等于或超过前两个日历年应缴会费总额的成员丧失理事会席位。
- 为促进自由兑换货币有限的成员国缴纳会费，大会批准不执行《财务条例》第 5.6 条的规定，允许总干事在特定条件下，接受以非自由兑换的当地货币缴纳的会费（第 14/2007 号决议）。

5. 各领导机构在以往的讨论中还审议了其他替代性措施，但由于一些成员担心此类措施会主要影响有困难的发展中国家，此类措施已推迟实施。这些建议包括：

- 扩大粮农组织总规则第 XXII-5 条和第 XXII-7 条的限制范围，将失去席位的做法延伸至财政委员会、计划委员会以及理事会下属各委员会；
  - 修订章程第 III-4 条（丧失表决权）以及总规则第 XXII-5 条和第 XXII-7 条（理事会选举或席位）中的惩罚措施，改为拖欠一年（而非两年）会费即受到此类惩罚；
  - 对迟交款项收取利息，或由未缴纳会费的国家承担外部借贷的费用；
  - 要求拖欠会费额超过前两个日历年应缴会费总额的成员国提交一份分期付款计划，供财政委员会审议，随后提交大会批准；要求拖欠会费额低于前两个日历年应缴会费总额的成员国提交关于拖欠会费原因的书面说明，供财政委员会审议；
  - 应严格执行有关丧失表决权的现有规定；
  - 应拒绝向拖欠会费的国家提供技术合作计划援助或聘用其国民；以及
  - 应制定一套规则，明确可接受由拖欠会费的成员国提供自愿捐款的条件。
6. 要求财委审议各项替代性措施，以确保所有成员国全额、按时缴纳分摊会费和拖欠会费，并提供必要的指导。



## 附件 2 – 关于 2010-11 两年度预算执行情况及计划和 预算转拨的年度报告

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

**战略、规划及资源管理办公室主任**

**Boyd Haight 先生**

**电话：+3906 5705 5324**

### 内容提要

- 财政委员会于 2011 年 10 月审查了《2010-2011 两年度计划和预算转拨报告》<sup>1</sup>。财委注意到，根据大会 2011 年 7 月授权，预计开支节余将与《近期行动计划》一次性投资费用的递延部分一同结转至 2012-2013 两年度。<sup>2</sup>财委忆及，根据当前做法，技术合作计划（第 15 章）、资本支出（第 17 章）和安保支出（第 18 章）的所有未用尽款项均将结转至下一个两年度；财委授权由预算第 1、2、3、4、5、7、13 和 14 章向第 6、8、9、10、11 和 12 章进行预计预算转拨。
- 本报告介绍了依据本组织未审计账目确定的 2010-2011 年最终预算结果。2010-2011 年最终开支占该两年度 10.005 亿美元拨款的 99.1%。大会已于 2011 年 7 月授权结转 870 万美元的结余款项，其中 50 万美元用于支付 2010-2011 年《近期行动计划》一次性投资的递延部分，820 万美元用于进一步节支增效、一次性节约，以及 2010-2011 年未用尽款项的预计用途，即用于实施总额达 3,450 万美元的 2012-2013 年《近期行动计划》相关活动。
- 章间转拨符合之前批准的做法，且不再需要向第 12 章进行转拨。

<sup>1</sup> FC 140/9

<sup>2</sup> 文件 C 2011/REP – 第 5/2011 号决议，《2012-2013 年预算拨款》，第 2 段。

### 征求财政委员会的指导意见

- 请财委注意 2010-2011 年的总体预算结果，包括根据大会第 5/2011 号决议授权，结转 870 万美元用于全面实施《近期行动计划》。此外还请财委批准在各章间进行预算转拨；并忆及根据当前做法，技术合作计划（第 15 章）、资本支出（第 17 章）和安保支出（第 18 章）的所有未用尽款项均将结转至 2012-2013 两年度。

### 建议草案

财委：

- a) 注意到依据本组织未审计账目确定的 2010-2011 年最终预算结果，大会已于 2011 年 7 月授权结转 870 万美元未用尽款项，其中 50 万美元用于支付 2010-2011 年《近期行动计划》一次性投资的递延部分，820 万美元用于进一步节支增效、一次性节约以及 2010-2011 年未用尽款项的预计用途；
- b) 忆及根据当前做法，技术合作计划（第 15 章）、资本支出（第 17 章）和安保支出（第 18 章）的所有未用尽款项均将结转至 2012-2013 两年度；
- c) 批准由第 1、2、3、4、5、7 和 13 章向第 6 章（150 万美元）、第 8 章（165 万美元）、第 9 章（70 万美元）、第 10 章（130 万美元）和第 11 章（455 万美元）进行最终预算转拨，具体情况如表 2 所示。

## 引言

1. 《财务条例》第 4.1 条授权总干事在大会表决的预算拨款额度内承付各项费用。根据《财务条例》第 4.6 条，总干事负责管理拨款，以确保提供足够资金满足两年度内的支出。《财务条例》第 4.5(a)条要求向财政委员会报告各司之间的转拨情况，第 4.5(b)条要求应由财政委员会批准各章间的转拨。
2. 尽管《财务条例》第 4.2 条已有规定，但大会于 2011 年 7 月授权总干事将 2010-2011 年的所有未用尽拨款用于全面实施《近期行动计划》，包括 2012-2013 年财政期产生的《近期行动计划》一次性投资费用。大会还要求总干事提议调整《2012-2013 年工作计划》，以便实现进一步增效节支、一次性节约，以及 2010-2011 年未用尽款项的预计用途，即用于实施总额达 3,450 万美元的 2012-2013 年《近期行动计划》相关活动<sup>3</sup>。
3. 2011 年 11 月，理事会批准了财政委员会的报告，其中指出，在 2010-2011 两年度拨款中，第 1 至 14 章（战略和职能目标以及粮农组织驻国家代表）的预计开支节余达 600 万美元，根据大会授权，该笔款项将与《近期行动计划》一次性投资费用的递延部分一同结转至 2012-2013 两年度。财委还授权由第 1、2、3、4、5、7、13 和 14 章向第 6、8、9、10、11 和 12 章进行预算转拨<sup>4</sup>。
4. 本文件总结了 2010-2011 两年度拨款的最终预算执行情况，包括各章间最终预算转拨的详情，供了解情况和讨论。

### 两年度总体预算执行情况

5. 表 1 总结了 2010-2011 年拨款的总体预算执行情况。该执行情况以本组织未审计账目中的实际开支为基础，并根据《2010-2011 年工作计划和预算》中设定的 1.385:1 的美元/欧元汇率作了调整。根据《财务条例》规定，技术合作计划（第 15 章）、资本支出（第 17 章）和安保支出（第 18 章）中的所有未用尽款项均将结转用于下一财政期，因此显示为全额用尽。

<sup>3</sup> 大会第 5/2011 号决议，第 2 和第 3 执行段落。

<sup>4</sup> 文件 CL 143/8，第 18 和 19 段。

**表 1: 2010-2011 年正常计划执行概况 (百万美元)**

	2010-2011 年
2010-2011 年净拨款 (大会第 CR 3/2009 号决议)	1,000.5
按预算汇率计算的净支出	991.8
<b>净拨款与净支出之差</b>	<b>8.7</b>
《近期行动计划》一次性投资费用的递延部分	0.5
将 2010-2011 年未用尽款项结转用于全面实施《近期行动计划》 (大会第 CR 5/2011 号决议)	8.2
<b>最终差额</b>	<b>-</b>

6. 如上表所示, 2010-2011 两年度共拨款 10.005 亿美元, 其中未用尽款项为 870 万美元 (已用拨款占 99.1%)。大会第 5/2011 号决议授权将该未用尽款项结转用于 2012-2013 两年度, 其中 50 万美元用于支付 2010-2011 年《近期行动计划》一次性投资费用的递延部分, 剩余 820 万美元 (之前预计为 600 万美元) 将用于抵消 2012-2013 年《近期行动计划》的投资费用, 以便实现进一步节支增效、一次性节约, 以及 2010-2011 年未用尽款项的预计用途, 即用于实施总额达 3,450 万美元的 2012-2013 年《近期行动计划》相关活动。

7. 如先前向财委的报告中所述, 2010-2011 年的实际开支主要受到项目支持费用补偿款高于预算水平的的影响, 权力下放办事处的情况尤其如此<sup>5</sup>。

### 章间预算转拨

8. 2010-2011 两年度拨款的最终预算章间转拨情况载于下表 2 中。由于根据实际执行情况调整了两年度工作计划, 因而最终转拨情况与 2011 年 3 月和 10 月的模式及理由大致相同。

9. 各章的预计转拨情况符合 2011 年 10 月财政委员会授权的做法, 仅在最终数额上做出若干修改。不再需要根据先前授权向第 12 章 (职能目标 X) 进行转拨。

10. 第 8 章 (战略目标 H) 的额外支出主要是由于世界粮食安全委员会的改革进程以及 2011 年 6 月农产品市场信息系统的建立所致。

11. 向第 10 章 (战略目标 K) 增加了转拨款额, 这是由于性别、平等及农村就业司开展了各项活动, 以落实性别审计以及关于粮农组织在性别和发展方面作用和工作的评价所提出的建议。

<sup>5</sup> 文件 FC 140/9, 第 10 段。

12. 第 12 章（职能目标 X）存在节余，主要来自于本章中《近期行动计划》活动产生的未用尽款项，以及各权力下放办事处的部分额外节支。

13. 第 17 章（资本支出）产生了 613 万美元余额，将结转至 2012-2013 年的资本支出基金项下，其中包括 2010-2011 年《近期行动计划》一次性投资费用的递延部分，其金额为 50 万美元。

14. 第 18 章（安保）产生了 80 万美元余额，将结转至 2012-2013 年安保支出基金项下。该笔余款主要是由于按照粮农组织的预算成本分摊计算，联合国安全和安保部的支出低于预算水平<sup>6</sup>。

---

<sup>6</sup> 《2012-2013 年工作计划和预算》的相关章节（文件 C 2011/3，第 287 和 295 段上方的表格）对 2012-2013 年资本支出和安保支出基金产生的部分余额进行了重新规划。

表 2: 2010-2011 年各章预算执行情况 (千美元)

章节	战略目标和职能目标	2010-2011 年 净拨款 (已根据文件 FC 140/9 调整)	净支出 (按预算汇 率)	拨款 结余	章间 预算转拨
1	A- 实现可持续集约化作物生产	49,181	46,543	2,638	2,600.
2	B- 提高可持续畜牧生产	31,637	28,578	3,059	3,050.
3	C- 可持续管理和利用渔业及水产养殖 资源	55,626	54,164	1,462	1,450.
4	D- 提高食物链各环节的食品质量安全	24,445	23,883	562	550.
5	E- 实现森林和树木的可持续管理	42,054	41,304	750	700.
6	F- 实现对土地、水和遗传资源的可持续 管理, 提高能力应对影响粮食和农业的全 球环境挑战	53,192	54,650	1,458.	1,500
7	G- 创造有利市场环境, 改善生计并提高 农村发展水平	40,878	37,659	3,219	100.
8	H- 提高粮食安全和营养水平	58,454	60,056	1,602.	1,650
9	I- 提高能力, 防备和应对粮食及农业方面 的威胁和紧急情况	7,311	7,987	676.	700
10	K- 实现农村地区性别平等, 共同享有资 源、产品、服务和决策权	9,838	11,105	1,267.	1,300
11	L- 更多更好地利用公共和私人对农业 及农村发展方面的投资	36,571	41,110	4,539.	4,550
12	X- 与成员国和利益相关者开展有效 合作	220,680	217,228	3,452	-
13	Y- 实现有效高效的行政管理	118,582	117,328	1,254	1,250.
14	粮农组织驻国家代表	88,294	87,013	1,281	
15	技术合作计划	111,694	111,694		
16	应急费用	600	-	600	
17	资本支出	26,803	26,803		
18	安保支出	24,686	24,686		
	<b>合计</b>	<b>1,000,526</b>	<b>991,791</b>	<b>8,735</b>	<b>-</b>

### 附件 3 – 参考文件

- 本年度分摊会费及拖欠会费情况（文件 FC 143/INF/2）
- 联合国联合检查组的报告
- 联合国系统的审计职能（JIU/REP/2010/5）（文件 FC 143/INF/3）
- 联合国系统各组织信托基金管理的政策和程序（JIU/REP/2010/7）  
（文件 FC 143/INF/5）
- 联合国系统各组织机构间工作人员流动和工作/生活平衡情况  
（JIU/REP/2010/8）（文件 FC 143/INF/6）